



SVEA HOVRÄTT
Avdelning 01

DOM
2011-10-19
Stockholm

Mål nr
B 6862-11

ÖVERKLAGAT AVGÖRANDE

Södertälje tingsrätts dom den 29 juli 2011 i mål nr B 1188-11, se bilaga A

PARTER (antal tilltalade 1)

Klagande och motpart (Åklagare)

Kammaråklagaren Henrik Attorps
Södertörns åklagarkammare i Stockholm

Klagande och motpart (Tilltalad)

Jan NICOLAAS Cleyndert, 460711-0535
Frihetsberövande: Häktad
Stjärna 21
150 23 Enhörna

Ombud och offentlig försvarare:

Advokaten Dennis Harding
Storgatan 1
151 72 Södertälje

Klagande och motpart (Målsägande)

Målsägande A
Sekretessbelagda identitetsuppgifter, se bilaga B

Ombud och målsägandebiträde:

Advokaten Birgitta W Sabelström
Box 2345
103 18 Stockholm

Motparter (Målsägande)

1. Målsägande C
Sekretessbelagda identitetsuppgifter, se bilaga B

Ombud och målsägandebiträde:

Advokaten Katja Muturi
Box 3431
103 68 Stockholm

Dok.Id 971877

Postadress	Besöksadress	Telefon	Telefax	Expeditionstid
Box 2290 103 17 Stockholm	Birger Jarls Torg 16	08-561 670 00 08-561 670 10 E-post: svea.avd1@dom.se www.svea.se	08-561 670 19	måndag – fredag 09:00-15:00

2. Målsägande D
Sekretessbelagda identitetsuppgifter, se bilaga B

3. Målsägande F
Sekretessbelagda identitetsuppgifter, se bilaga B

Ombud och målsägandebiträde för 2 och 3:
Jur. kand. Solveig Sörlien
Box 4085
141 04 Huddinge

SAKEN

Sexuellt utnyttjande av underårig m.m.

HOVRÄTTENS DOMSLUT

1. Hovrätten, som tillämnar 6 kap. 4 § brottsbalken i dess lydelse före den 1 april 2005, ändrar tingsrättens domslut endast på så sätt att hovrätten ogillar åtalet för sexuellt ofredande enligt åtalspunkten 4 i tingsrättens domsbilaga 2 och lämnar Målsägande D:s skadeståndsyrkande utan bifall.

2. Vad tingsrätten förordnat om sekretess och beslag ska bestå.

3. Sekretessen enligt 35 kap. 12 § offentlighets- och sekretesslagen (2009:400) ska fortsätta att vara tillämplig för uppgifter som har förebringats inom stängda dörrar vid huvudförhandlingen i hovrätten och som kan röja identiteten hos målsägandena samt vittnena F, G, H, I, J, M, N, O, P, R och S, vilket innefattar ljudupptagning av förhör som i hovrätten hållits inom stängda dörrar. Vidare ska sekretess gälla för identitetsuppgifterna i bilaga B till denna dom.

4. Birgitta Sabelström tillerkänns ersättning av allmänna medel med 26 235 kr. Av beloppet avser 20 988 kr arbete och 5 247 kr mervärdesskatt.

5. Katja Muturi tillerkänns ersättning av allmänna medel med 26 759 kr. Av beloppet avser 16 324 kr arbete, 5 083 kr tidsspillan och 5 352 kr mervärdesskatt.

6. Solveig Sörlien tillerkänns ersättning av allmänna medel med 31 229 kr. Av beloppet avser 19 239 kr arbete, 5 350 kr tidsspillan, 394 kr utlägg och 6 246 kr mervärdesskatt.

7. Dennis Harding tillerkänns ersättning av allmänna medel med 71 454 kr. Av beloppet avser 41 393 kr arbete, 13 910 kr tidsspillan, 1 860 kr utlägg och 14 291 kr mervärdesskatt.

8. Kostnaderna under punkterna 4 – 7 ska stanna på staten.

9. Nicolaas Cleyndert ska stanna kvar i häkte till dess fängelsestraffet får verkställas.

YRKANDEN M. M. I HOVRÄTTEN

Åklagaren har yrkat att hovrätten bifaller åtalet för sexuellt utnyttjande av person i beroendeställning enligt åtalspunkten 2 i tingsrättens domsbilaga 2 och under alla förhållanden skärper straffet. Han har vidare justerat gärningsbeskrivningarna enligt följande: I tingsrättens domsbilaga 1 har lagts till: "Det sexuella umgänget har bestått i att Cleyndert smekt F mellan benen utanpå byxorna, sugit på F:s penis samt förmått F att ta på Cleynderts penis". När det gäller åtalspunkten 1 i tingsrättens domsbilaga 2 har i första stycket orden "oralsex och" utgått och tillägg gjorts efter "onani" med "samt oralsex genom att tillsammans med A suga på målsägande B:s penis". I åtalspunkten 4 i tingsrättens domsbilaga 2 har orden "någon gång i" ersatts av "vid flera tillfällen under perioden" samt "och i" ersatts av "-".

Nicolaas Cleyndert har yrkat att hovrätten ogillar samtliga åtal utom det som avser barnpornografibrott samt lämnar målsägandenas skadeståndsyrkanden utan bifall. I andra hand har han yrkat att hovrätten sätter ned fängelsestraffets längd. Han har vitsordat 5 000 kr som skälig ersättning i och för sig för kränkning till vardera målsägande enligt åtalspunkterna 3 och 4 i tingsrättens domsbilaga 2. I övrigt har inte några vitsordanden lämnats.

Målsägande A har yrkat straffskärpning. Beträffande skadeståndet har målsägande A yrkat att hovrätten tillerkänner honom kränkingsersättning med 50 000 kr.

Målsägandena C, D och F har biträtt åtalen i hovrätten.

Parterna har bestritt varandras ändringsyrkanden.

UTREDNINGEN I HOVRÄTTEN

I hovrätten har s.k. tilläggsförhör hållits med Nicolaas Cleyndert. Därutöver är utredningen i hovrätten densamma som vid tingsrätten.

Tingsrätten har endast knapphändigt redovisat de uppgifter som lämnats av de i målet hörda personerna. Enligt hovrättens mening krävs emellertid, för att tingsrättens och hovrättens prövning av åtalet ska förstås, att en fylligare redogörelse lämnas av utredningen i målet. Hovrätten redovisar därför inledningsvis vad som framkommit vid uppspelning av tingsrättens ljud- och bildfiler.

Sexuellt utnyttjande av underårig (tingsrättens domsbilaga 1)

Målsägande F

Han är född år 1987 och är alltså nu 23 år. Den sommar då han fyllde 13 år blev han presenterad för Nicolaas Cleyndert, Nico. Tillsammans med flera andra homosexuella pojkar i 15-årsåldern brukade han träffa Nico, oftast på dennes arbetsplats. Vid ett tillfälle vad han dock ensam med Nico. De tittade på porrbilder på en dator. Han satte sig i Nicos knä och Nico började då smeka honom utanpå byxorna. Därefter lade sig F på golvet och Nico utförde oralsex på honom. Han tror att samma sak inträffade ytterligare en gång, men han har inget specifikt minne av det tillfället. Efteråt kände han obehag inför vad som hänt. Han tror att Nico visste hur gammal F var, eftersom F hade angett sin ålder på webbsidan "Sylvester", vilken Nico brukade besöka.

När F inför åtalet fick frågan om vid vilken tidpunkt det sexuella umgänget med Nico hade ägt rum, tänkte han spontant att det måste ha varit under sensommaren eller hösten år 2001. Han kan inte säga varför han fick den känslan och han kan inte koppla händelsen till något annat specifikt än att han tror att den inträffade under den tid då han brukade ha på sig ett par byxor, som han hade sytt själv och som han inte tror att han använde efter det att han hösten 2002 hade börjat i nionde klass i skolan. En annan omständighet som har anknytning till händelsen med Nico rör ett samtal som F vet att han hade med sin gode vän Daniel. Vid detta samtal berättade han för Daniel att han hade haft sexuellt umgänge med Nico och han vet att han vid tidpunkten för samtalet sedan en tid hade umgått mindre med Nico än tidigare och att det sexuella umgänget ägde rum dessförinnan, under en tid då han umgicks oftare med Nico.

Till en början var han osäker på när det sexuella umgänget med Nico hade skett, men i går kväll pratade han med sin vän Daniel, som då berättade att samtalet mellan dem ägde rum i augusti eller september 2002. Han tror att hans och Nicos sexuella umgänge ägde rum minst ett halvår innan samtalet med Daniel. Det är den känsla han har och spontant tror han det. Efter samtalet i går kväll med Daniel är han säker på att han inte hade fyllt 15 år vid det tillfälle då han hade sexuellt umgänge med Nico. Han tror också att han efter händelsen med Nico förstod att det inte borde ha hänt och att han tyckte att han hade en hållhake på Nico.

Vittne P: Under första delen av 2000-talet var hon arbetskollega med Nico. Vid ett tillfälle då hon lite snabbt öppnade dörren till Nicos arbetsrum såg hon att Nico hade en bild på en naken pojke på sin dator. Pojken kan ha varit 10 – 13 år gammal.

Vittne R: Han är bekant med Målsägande F sedan många år. Nico fick han kontakt med år 2001 via webbsidan ”Sylvester”. Då var R 15 eller 16 år gammal. Han och Nico hade också kontakt med varandra via telefon. Han besökte även Nico på dennes kontor på CAN. Där träffade han F. Det var många pojkar som träffades hos Nico. F var den yngsta. R och Nico hade sexuella kontakter. Det hade Nico även med några av de andra pojkarna. F har på senare tid berättat att han och Nico hade en sexuell relation. Under åren 2001 – 2003 besökte R Pridefestivalen i Stockholm tillsammans med Nico. Vid något tillfälle såg han även F på festivalen. F var då för ung för att få vara med inne på festivalområdet. Festivalen äger rum i slutet av juli varje år.

Vittne S: Han lärde känna Målsägande F under hösten 2001. F var då 14 år gammal. S träffade även Nico vid den här tiden. Det skedde ungefär en gång per vecka på dennes kontor på CAN. Där fanns även andra pojkar i 16 – 17 årsåldern. Någon gång under år 2002 eller 2003 berättade F att Nico hade tagit på F på ett sätt som var obehagligt. F sade inte när detta hade hänt.

*Sexuellt utnyttjande av person i beroendeställning (åtalspunkterna 1 och 2
i tingsrättens domsbilaga 2)*

Målsägande A

Han har fått diagnosen Aspergers syndrom och ADHD. Under hösten 2010 började han som elev vid den skola där Nico och dennes syster var lärare. Sedan A i december 2010 hade berättat för en kamrat att han var homosexuell, fick Nico reda på det. Nico berättade då att även han är homosexuell. Nico och A kom därefter att stå varandra nära.

Första gången som Nico gjorde närmanden mot honom var i lärarrummet i skolan. Nico kramade och kysste honom och sade att han älskade eller tyckte om honom. Han brydde sig inte så mycket om Nicos närmande. Efter denna händelse fick han ofta kyssar av Nico.

I december 2010 började A umgås med Målsägande B, som gick i samma skola, och det hände ofta att de efter skolans slut följde med Nico hem till dennes bostad. Vid ett tillfälle runt den 22 december 2010 övernattade A i Nicos bostad. Nico kom då till hans säng och började kyssa och smeka honom. Nico, som själv var naken, tog av honom kläderna och lade sig på honom. Han tyckte att det kändes konstigt men sade inte ifrån. Nico onanerade åt honom och tog på hans anus. Nico tog också A:s ena hand och lade den på sitt eget underliv. Det kändes som om det pågick hela natten. Det hela avslutades med att A fick utlösning och att han därefter sade att han ville sova. Morgonen därpå kramade och kysste Nico honom. Nico lade sig återigen på honom och började kyssas men avbröt sig då dörren på bottenvåningen öppnades. A ringde därefter efter sin mamma som hämtade honom.

Strax efter denna händelse, troligen den 25 december, var han på nytt hemma hos Nico, denna gång tillsammans med B. Nico satt vid sin dator medan A och B brottades på skoj i närheten av två soffor. A började gnida sitt huvud mot B:s skrev. B tog därefter av sig sina byxor och kalsonger och satte sig på soffan medan A satte sig på golvet och utförde oralsex på B under det att Nico tittade på. A sade att han inte var

så van ”med det här”; B svarade att han inte trodde på det. Efter en stund började Nico, som hade sina kläder på sig, att smeka A och ta av A byxorna. Nico smekte A på rumpan och gned honom på skrevet. Därefter sög både Nico och A av B. Det slutade med att B fick utlösning och gick ut på toaletten. Nico satt då i soffan. Så småningom ringde A efter sin mamma, som hämtade honom och B. De släppte av B vid hans bostad och åkte sedan till stan. Där berättade A för sin mamma vad som hade hänt mellan A och B hemma hos Nico men han berättade inte att Nico hade varit med. Senare har han dock berättat det för henne men han minns inte exakt när detta skedde. Hans mamma blev orolig och förbjöd honom att besöka Nico. Trots det var han den 2 januari 2011 hemma hos Nico tillsammans med B och ytterligare en kamrat. Även den gången blev han hämtad av sin mamma, som därefter gjorde en polis-anmälan.

Utöver dessa händelser har han blivit smekt, även innanför byxorna, av Nico vid två – tre tillfällen i dennes bil. Nico har också kysst honom på munnen, dock inte med öppen mun. Han förstår nu att han har blivit utnyttjad av Nico och han går hos psykolog och kurator.

Efter den 2 januari 2011 sade Nico till honom att han kunde komma att bli förhörd och att han, som A uppfattade det, borde neka till att något hade hänt. Vidare fick han SMS-meddelanden från B där det stod att han inte borde berätta vad som hade hänt. Vid det första polisförhøret kände han skuld för det som inträffat och han kände också att han var pressad av Nico och B. Han sade därför att inget hade hänt, men det var fel. Samma svar gav han då han träffade rektorn. B har inte kontaktat honom efter det första polisförhøret. Efter fyra månader bestämde sig A för att berätta sanningen, eftersom han ”hade en känsla av att han måste göra något rätt åtminstone”. Hans mamma gjorde då en ny polisanmälan.

Målsägande B

Han har utretts för ADHD och hade vissa problem i sin tidigare skola. På Nicos initiativ valde B att börja i den skola där Nico arbetade. Han placerades i en klass

där Nico var mentor; Nico hade ett klassansvar och fungerade som klassföreståndare. Detta var under vårterminen 2010.

B brukade tillsammans med en kamrat ägna sig mycket åt att åka skateboard och Nico var ofta med och fotograferade dem. B, hans kamrat och Nico blev som en kompiskrets och de brukade träffas två – tre gånger i veckan. Nico och B brukade ringa till varandra och de skickade också skämtsamma SMS-meddelanden till varandra. De brukade även kramas och pussas på kinden. Några sexuella beröringar var det dock inte fråga om. Nico brukade också pussa och krama de andra killarna i kompiskretsen. B har dock aldrig sett att Nico har pussat A.

B har varit hemma hos Nico ganska mycket på både vardagar och helger. B har också arbetat en del hemma hos Nico och då fått betalt med kontanter eller i form av nya skateboard-brädor eller tillbehör till sådana. Målsägande D brukade också vara med hemma hos Nico. Även Målsägande A har varit hemma hos Nico vid några, kanske fyra, tillfällen då B har varit med. Vid ett av dessa tillfällen sov A och B, tillsammans med ytterligare en kamrat, över hos Nico. Det är enda gången B har sovit över där. Han tror inte att han och A har varit hemma hos Nico utan att också andra kompisar har varit med.

B och A är kamrater men han känner inte igen A:s uppgift om att de har haft oralsex. Numera är B klar över att han är heterosexuell och han har inte haft sex med vare sig A eller Nico. Han minns att han och A vid ett tillfälle skojbrottades i en soffa hemma hos Nico men då var ytterligare en kamrat där. Vid något tillfälle har Nico masserat honom på ryggen med Voltaren-gel, eftersom han har känt sig stel efter skateboard-åkningen. Det har hänt att även de andra som har varit med hemma hos Nico och som har känt sig stela i ryggen har blivit masserade av denne. Det är först på senare tid som B har fått reda på att Nico är homosexuell.

Vittne F: Hon är biträdande rektor vid den skola där Nico har arbetat. Nico har varit stödperson under lektionerna och även haft ansvar för viss praktiskt inriktad undervisning samt ägnat sig åt elevernas praktiktjänstgöring. Hon har känt till att Nico har umgåtts på fritiden med några av dem. Den 2 januari 2011 kontaktade A:s mamma

skolan och berättade att det hade "hänt saker" hos Nico". Dagen därpå, den 3 januari, hade rektorn och vittne F ett möte med Målsägande A:s mamma och hon berättade då att A hade varit involverad i någon form av sexuell handling i Nicos bostad. Nico blev omedelbart avstängd från sitt arbete. Numera är han uppsagd. Hon hade samtal med A och Målsägande B, först med var och en av dem och sedan med båda tillsammans, och det var tydligt för henne att Nico hade haft kontakt med dem efter det att han blev avstängd. A ville tona ner händelsen och menade att modern överdrev det hela. B menade att inget hade hänt och att denne och A endast hade bråkat på skoj. Under våren 2011, dvs. efter det att Nico hade blivit avstängd, fortsatte han att umgås med flera av eleverna, bl.a. brukade de åka i hans bil.

Vittne G: Hon är mor till Målsägande A. För flera år sedan berättade han för henne att han är homosexuell. I november 2010 fick hon av A reda på att Nico hade berättat att han är homosexuell. Någon gång i mitten av december 2010 började A umgås med Nico på fritiden. Nico hämtade A med sin bil ca två – tre gånger per vecka, ibland så sent som vid 20-tiden. Vid tre – fem tillfällen hämtade hon A vid Nicos bostad, bl.a. en morgon. Vid A:s besök hos Nico brukade Målsägande B och ytterligare två kamrater vara med. Den 25 december 2010 vid 18-tiden hämtade hon A hemma hos Nico. A berättade senare den dagen att han hade haft sex med B i Nicos bostad och på kvällen berättade han att Nico hade tittat på. Nästa vardag beställde hon tid hos BUP för A. Hon sade också till A att det inte var bra att han åkte hem till Nico, men A ville åka dit med sina kamrater. Den 2 januari 2011 hämtade hon återigen A vid Nicos bostad. Hon konfronterade då Nico med A:s uppgift om att han skulle ha sett att A och B hade haft sex. Nico nekade till detta. Senare samma dag ringde B till A och uppmanade A att neka. Hon gjorde därefter en polisanmälan. Vid det första polisförhöret förnekade A vad som hänt. Efter förhöret sade han till henne att han inte ville säga något, eftersom det skulle leda till konsekvenser för honom. Senare, i april 2011, berättade A att han hade haft sexuell umgänge även med Nico samt att Nico hade kysst honom och "sugit av" honom. A har fått presenter av Nico i form av s.k. pluskort till en träningsanläggning och extra biobiljetter. Nico har också betalat refillkort till A:s mobiltelefon.

Vittne H: Han är pappa till Målsägande B. I början av år 2010 hade B problem i sin dåvarande skola. Efter ett besök hos Nico och en psykolog flyttade B över till den skola där Nico arbetade. Bytet var mycket positivt för B, som förbättrade sina skolresultat avsevärt. Under sommaren 2010 arbetade B hemma hos Nico med att måla staket. Nico fick ersättning för sitt arbete, bl.a. pengar och reservdelar till sin skateboard. Nico gav honom också presenter, bl.a. cigaretter. H märkte att B knöt an till Nico och under hösten 2010 kunde han notera att B hade en intensiv kontakt med Nico via Facebook och telefon. Kontakterna ägde rum även under nattetid på vardagar. Nico krävde total uppmärksamhet från B:s sida. H blev orolig för att sonen skulle få för lite sömn och försökte få denne att upphöra med dialogen. B ville dock inte det och började i stället att prioritera bort umgänget med familjen. Det kändes som om Nico hade trätt i föräldrarnas ställe. H talade med B:s mamma om saken och hon kontaktade Nicos syster för att få till stånd ett möte och diskutera kontakterna mellan B och Nico. Det av föräldrarna begärda mötet ägde emellertid aldrig rum. Han kände inte till SMS-trafiken mellan Nico och B.

Vittne I: Hon har Aspergers syndrom och ADHD och började under senhösten 2010 i den skola där Nico var lärare. Nico har haft bl.a. Målsägandena A och B som sina favoriter och träffat dem på fritiden. Vid ett tillfälle, i februari eller mars i år, åkte hon i Nicos bil tillsammans med bl.a. A och B. Sedan A hade gått ut ur bilen, gick han och ställde sig intill rutan vid förarplatsen, där Nico satt. Hon såg att A fick en lång kyss på munnen av Nico. Hon blev jättechockad och B sade då till henne "Oj, vilken min". I svarade B att hon inte var beredd på det som hänt. Hon berättade för sina föräldrar om kyssen. Hon och Målsägande C är kamrater. För nästan tre månader sedan sade C till henne att Nico en tid dessförinnan hade pussat honom och att C då hade sagt: "Vad gör Du?", varefter Nico hade svarat "Du är så fin" och klappat C på kinden. C tyckte att det var äckligt.

Vittne J: Hon har ADHD och har gått i den aktuella skolan sedan höstlovet 2010. Nico var lärare i klassen. Han favoriserade vissa elever, framför allt Målsägande B, som bl.a. fick 500 kr av Nico på sin födelsedag. Det tyckte hon var fel. Målsägande A har berättat för henne att Nico haft sex med honom och att det var mera som en våldtäkt. Händel-sen inträffade i Nicos bostad.

Vittne M: Hon har gått i den aktuella skolan tillsammans med Målsägande B, som var hennes fadderbarn. Nico var mentor och lärare i skolan. Hon har för sig att B har berättat att elever haft sex hemma hos Nico, dock utan att Nico har varit med. B var med då det hände men hon vet inte om det var något sexuellt som hände.

Vittne N: Hon har Aspergers syndrom och var tidigare elev i den aktuella skolan. Nico var hennes lärare i flera ämnen. Målsägande B var hennes klasskamrat. B favoriserades av Nico, bl.a. fick B skjuts i Nicos bil. Vid ett tillfälle när de besökte badhuset såg hon att Nico tog på vissa killar i klassen på ett olämpligt sätt.

Vittnet Oscar Ståhlbrand: Han går inte i den aktuella skolan men brukar umgås med Målsägande B och han har även träffat Målsägande A. De brukade vara hemma hos Nico. Eftersom Oscar bor i närheten, brukade han inte sova över hos Nico. Det stämmer inte att det har förekommit sexuella aktiviteter mellan A och Nico hemma hos Nico. Han har sett att A och B har brottats på skoj då de varit hos Nico. Han har hört talas om att A och B ska ha haft oralsex med varandra, men det är inte sant. B känner nämligen till att Oscar inte accepterar sådant. Dessutom är B "mera hetero" numera. Oscar har många gånger fått massage av Nico på ryggen. Det har även B och Målsägande D fått.

Sexuellt ofredande (åtalspunkten 3 i tingsrättens domsbilaga 2)

Målsägande C: Han har Aspergers syndrom och började i den aktuella skolan sedan Nico hade slutat som lärare där. Han träffade dock Nico vid skolavslutningen i december 2010. C hade kontakt med Nico via Facebook och Nico brukade ge C cigaretter när han var röksugen. C är homosexuell och han tror att han har berättat det för Nico. Nico har sagt att han har samma läggning som C. Vid ett tillfälle i slutet av april 2011 konverserade de via Facebook och C skrev att han inte hade några cigaretter. Nico svarade att "Det kan vi lösa" och kom sedan i sin bil till C:s bostad. C gick ut och satte sig bredvid Nico i bilen. Nico tog då sina händer om C:s huvud, drog det mot sig och gav C en puss på munnen. Pussen kom oväntat och den varade i ca tio sekunder. Det var inte en vanlig hälsningspuss; den var för lång och det kändes obehagligt. Efteråt tvättade C av sig med tvål. Nico har vid ett annat tillfälle smekt C över kinden och sagt

att han är söt. Vid skolavslutningen sommaren 2011 berättade Målsägande A att han hade haft sexuellt umgänge med Nico. Den ene hade onanerat åt den andre.

Sexuellt ofredande (åtalspunkten 4 i tingsrättens domsbilaga 2)

Målsägande D: Han lärde känna Nico genom Målsägande B och han har vid ett flertal tillfällen, kanske 20 gånger, fått ryggmassage av Nico, som sagt att han är duktig på att massera och att han har masserat hockeyspelare. B och ytterligare en kamrat var alltid närvarande och det brukade gå till på så sätt att D lade sig på mage på en av Nicos soffor. Massagen började upptill på ryggen och fortsatte nedåt mot rygglutet och rumpan. Vid kanske tre tillfällen stoppade Nico in sina händer under kalsongkanten och masse-rade där, på rumpan. B sade att det var vanligt att göra så som Nico gjorde men D tyckte ändå att det kändes som om Nico tafsade på honom. Nico flåsade underligt och det kändes obehagligt. D tror att det hände i november eller december förra året.

Samtliga åtalspunkter

Nicolaas Cleyndert

Han är homosexuell och lärde känna Målsägande F hösten 2001 genom en gemensam bekant. Under åren 2002 och 2003 brukade F tillsammans med flera andra unga män besöka honom på arbetsplatsen. Sommaren 2002 besökte han Pridefestivalen tillsammans med F, som då hade fyllt 15 år. De uppgifter som F har lämnat om att det förekommit sexuellt umgänge mellan dem stämmer inte. Däremot har han haft sexuella kontakter med vittne R.

Det Målsägande A har berättat stämmer inte heller, förutom att A vid några tillfällen har övernattat hos honom och då tillsammans med Målsägande B. Under senhösten 2010 diskuterade han och A frågan om A var homosexuell, vilket A sade att han var. A visste att Nico är homosexuell. A var intresserad av en viss pojke. Nico pratade med denna pojke, som emellertid förklarade att han bara ville vara kamrat med A. Han har inte gjort några närmanden mot vare sig A eller B. Jargongen i SMS-meddelandena

mellan honom och B har varit skämtsam. Det är vanligt med ett sådant språkbruk i detta kompisgäng.

Han har inte heller kysst Målsägande C. Vid det aktuella tillfället tog han endast med sina fingrar och drog upp C:s mungipor för att uttrycka "keep smiling".

Målsägande D har besökt honom i bostaden tillsammans med bl.a. B. Det stämmer att han då gett D ryggmassage. För att kunna massera vid ryggslutet har han dragit ner kanten på D:s kalsonger. Det har dock inte funnits något sexuellt syfte med detta. När det gäller D har det förekommit bevisprovokation, eftersom polisen lät D leva i villfarelsen att det hade hittats pornografiska bilder på D i Nicos dator.

Han vet inte varför alla dessa anklagelser riktas mot honom. Han har endast gett målsägandena kramar och någon puss på kinden utan att det funnits något sexuellt mellan honom och pojkarna. Uppgiften om att han var anställd som lärare i skolan är felaktig. Däremot var han mentor, bl.a. i B:s klass, och han undervisade också i vissa sociala bitar. En mentor kan jämföras med en klassföreståndare. Innan A hade placerats in i rätt klass, deltog han i två lektioner som Nico ledde. Han var emellertid aldrig lärare åt A. Det hände att Nico träffade vissa elever även på fritiden och några av dem besökte honom i bostaden. Mot betalning utförde de bl.a. vissa praktiska sysslor på hans gård. Pojkarna, särskilt de med dragning åt ADHD, mådde bra av arbetet.

Vittne O: Nico är hans morbror och de har umgåtts under hans uppväxt samt under vissa perioder även bott i samma hus. Det har varit känt i familjen att Nico är homosexuell och att han gärna umgås med yngre män.

HOVRÄTTENS DOMSKÄL

Skuld och rubricering

I enlighet med tingsrättens i den delen inte överklagade dom har Nicolaas Cleyndert gjort sig skyldig till barnpornografibrott.

Sexuellt utnyttjande av underårig (tingsrättens domsbilaga 1)

Hovrätten gör samma bedömning som tingsrätten har gjort av den förebringade utredningen. Det är således styrkt att Målsägande F inte hade fyllt 15 år vid det aktuella tillfället och att denne och Nicolaas Cleyndert haft sexuellt umgänge på sätt som nu anges i åtalet. Tingsrättens dom ska således stå fast i den här delen.

Sexuellt utnyttjande av person i beroendeställning (åtalspunkterna 1 och 2 i tingsrättens domsbilaga 2)

Det är klarlagt att Nicolaas Cleyndert har varit lärare åt Målsägande B och att han även i förhållande till Målsägande A har arbetat som lärare vid något tillfälle eller på annat sätt haft en lärarlik position. Både Målsägande A och Målsägande B har därmed befunnit sig i beroendeställning till Nicolaas Cleyndert.

Som tingsrätten anfört har Målsägande A på ett trovärdigt sätt lämnat uppgifter som i huvudsak överensstämmer med vad åklagaren lagt Nicolaas Cleyndert till last i åtalspunkten 1. Målsägande A:s utsaga har varit alltigenom trovärdig och hans uppgifter får visst stöd av vad hans mamma, vittnet G, har berättat men också av vad den biträdande rektorn, vittnet F, har redovisat i fråga om det efterföljande händelseförloppet. Hovrätten bedömer att Målsägande A:s uppgifter är tillförlitliga och de ska därför läggas till grund för prövningen av åtalet. Det är därigenom styrkt att Nicolaas Cleyndert under tiden november – december 2010 på de platser som angetts i åtalet uppsåtligen har förmått A att företa och tåla sexuella handlingar, bl.a. kyssar, smek och onani. Det måste ha varit uppenbart för Nicolaas Cleyndert att Målsägande A har befunnit sig i en beroendeställning till honom. Genom sitt agerande har Nicolaas Cleyndert allvarligt missbrukat detta beroendeförhållande. Åtalet enligt åtalspunkten 1 är således styrkt i dessa delar.

Utöver det nu angivna sexuella umgänget har åklagaren i åtalspunkten 1 påstått att Nicolaas Cleyndert har förmått Målsägande A att tåla och/eller utföra oralsex genom att han tillsammans med A har sugit på Målsägande B:s penis. Av de uppgifter som Målsägande A har lämnat framgår emellertid inte annat än att Målsägande A på eget

initiativ och utan någon påverkan från Nicolaas Cleynderts sida inledde och utförde oralsex på Målsägande B. Målsägande A har visserligen uppgett att även Nicolaas Cleyndert så småningom utförde oralsex på Målsägande B, men eftersom detta enligt A:s uppgifter skedde först sedan A hade inlett det orala samlaget med Målsägande B, kan det inte anses att Nicolaas Cleyndert, så som åklagaren har påstått, har förmått Målsägande A att utföra handlingen. Åtalet kan därför inte vinna bifall i denna del av åtalspunkten 1.

Utgångspunkten vid prövningen av åtalspunkten 2, som avser Målsägande B, är alltså att hovrätten anser att Målsägande A:s uppgifter ska läggas till grund för prövningen. Det är därigenom klarlagt att Nicolaas Cleyndert vid det aktuella tillfället har sugit på Målsägande B:s penis och att han således har utfört oralsex på B. I enlighet med vad som anförts i anslutning till prövningen av åtalet enligt åtalspunkten 1 avseende Målsägande A ger emellertid A:s uppgifter inte heller i denna del stöd för annat än att han och Målsägande B redan hade inlett det orala samlaget då Nicolaas Cleyndert började suga på B:s penis. Omständigheterna har därmed inte varit sådana att det kan anses att Nicolaas Cleyndert har förmått B att företa och/eller tåla den sexuella handlingen. Åtalet enligt åtalspunkten 2 ska därför ogillas. Tingsrättens domslut ska således stå fast i denna del.

Sexuellt ofredande (åtalspunkten 3 i tingsrättens domsbilaga 2)

Hovrätten gör samma bedömning som tingsrätten har gjort av den förebringade utredningen. Tingsrättens dom ska således stå fast även i den här delen.

Sexuellt ofredande (åtalspunkten 4 i tingsrättens domsbilaga 2)

Åklagaren har gjort gällande att Nicolaas Cleyndert har ofredat Målsägande D genom att massera hans skinkor, såväl utanpå som innanför underkläderna, och att detta agerande har varit ägnat att kränka D:s sexuella integritet. Av bildupptagningen från tingsrättens förhör med Målsägande D framgår emellertid att D, då han visat var Nicolaas Cleyndert masserade honom, inte pekade på skinkorna utan i stället – i enlighet med hur han i ord beskrivit att massagen gått till – visade att det skett vid rygglutet och ner mot

skinkorna. Det är därmed inte styrkt att Nicolaas Cleyndert har masserat Målsägande D:s skinkor på sätt som angetts i åklagarens gärningspåstående. Åtalet för sexuellt ofredande avseende Målsägande D ska således ogillas. Tingsrättens dom ska ändras i enlighet med detta.

Påföljd

Vid bedömningen av det samlade straffvärdet ska som försvårande omständigheter, hänförliga till brottet gentemot Målsägande A, särskilt beaktas att Nicolaas Cleyndert får anses ha dels utnyttjat det förhållandet att Målsägande A med hänsyn till sin problematik med Aspergers syndrom och ADHD haft särskilda svårigheter att värja sig, dels grovt utnyttjat sin ställning som lärare vid den skola som Målsägande A gick vid (se 29 kap. 2 § 3 och 4 brottsbalken). Mot den bakgrunden och även med beaktande av att Nicolaas Cleyndert, som numera har fyllt 65 år, till följd av aktuell brottslighet har blivit uppsagd från sin anställning vid den ifrågavarande skolan, ansluter sig hovrätten till tingsrättens bedömningar i fråga om val av påföljd och straffmätning.

Skadestånd

Hovrätten gör samma bedömning som tingsrätten i fråga om skadestånd till Målsägande A. På grund härav, och då det av C begärda – och av tingsrätten utdömda – skadeståndet till Målsägande C har vitsordats av Nicolaas Cleyndert, ska tingsrättens domslut stå fast i dessa delar.

Till följd av att åtalet enligt åtalspunkten 4 i tingsrättens domsbilaga 2 för sexuellt ofredande avseende Målsägande D ska ogillas, ska även Målsägande D:s skadeståndsrkande lämnas utan bifall.

Häktning

Det av tingsrätten angivna häktningsskälet kvarstår. Nicolaas Cleyndert ska därför stanna kvar i häkte till dess att fängelsestraffet får verkställas.

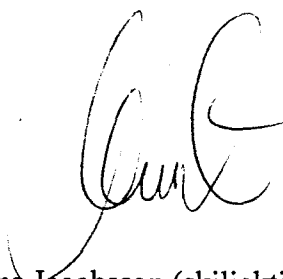
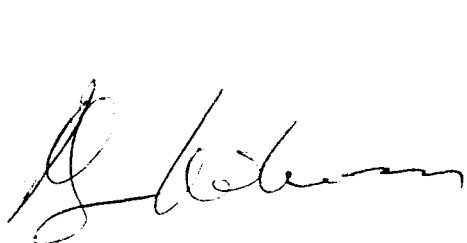
Ersättningsfrågor

Enligt hovrättens mening har det inte varit befogat för Dennis Harding att besöka Nicolaas Cleyndert i häktet vid fem tillfällen. Hovrätten bedömer i stället att två besök i häktet kan godtas. Ersättningen till Dennis Harding ska bestämmas med beaktande av detta.

Uppdraget för Katja Muturi, som biträde åt Målsägande C, har inte varit så omfattande att skälig ersättning för arbete kan anses uppgå till det yrkade beloppet. Katja Muturi får i stället anses skäligen tillgodosedd med ersättning motsvarande 14 timmars arbete.

HUR MAN ÖVERKLAGAR, se bilaga C

Överklagande senast 2011-11-16



I avgörandet har deltagit hovrättsråden Christina Jacobsson (skiljaktig) och Magnus Ulriksson, referent, adjungerade ledamoten Agneta Munther samt nämndemännen Agneta Fehn Bergström och Lisbeth Lidbom.

Avräkningsunderlag bifogas.

Skiljaktig mening, se nästa sida.

Skiljaktig mening

Hovrättsrådet Christina Jacobsson är skiljaktig när det gäller åtalet för sexuellt utnyttjande av underårig enligt tingsrättens domsbilaga 1 och anför följande.

Målsägande F har lämnat en trovärdig utsaga och därvid berättat att Nicolaas Cleyndert har utsatt honom för ett sexuellt övergrepp som till sitt innehåll överensstämmer med åklagarens gärningspåstående. Målsägande F:s uppgifter får visst stöd av den utsaga som lämnats av vittne S. Det är genom dessa uppgifter klarlagt att det sexuella umgänge som Målsägande F berättat om har ägt rum. En förutsättning för att åtalet ska bifallas är att det kan anses utrett att det sexuella umgänget skedde innan Målsägande F uppnådde 15 års ålder, vilket han gjorde i slutet av juli 2002.


Då Målsägande F hördes i målet vid tingsrätten var han närmare 24 år. Den händelse som avses i åtalet påstås ha ägt rum någon gång under tiden sommaren 2001 – den 23 juli 2002, dvs. för ca nio – tio år sedan. Den långa tid som sålunda har förflutit gör att Målsägande F:s uppgifter om tidpunkten för det sexuella umgänget med Nicolaas Cleyndert måste värderas med viss försiktighet.

Målsägande F har gett uttryck för stor osäkerhet när det gäller att placera händelsen i tiden. Han har sagt sig tro att den inträffade under den tid då han brukade ha på sig ett par byxor, som han inte tror att han använde efter det att han i augusti 2002 började i nionde klass i skolan. Målsägande F har vidare uppgett att han dagen innan förhöret vid tingsrätten talat med sin vän Daniel om tidpunkten för ett visst samtal som fördes mellan dem och som rörde Nicolaas Cleynderts övergrepp på Målsägande F. Med hänvisning till den uppfattning som Daniel har haft om tidpunkten för detta samtal – att det ägde rum i augusti eller september 2002 – har Målsägande F förklarat att han numera känner sig säker på att Nicolaas Cleynderts övergrepp ägde rum innan F fyllde 15 år.

Målsägande F har alltså i allt väsentligt grundat sin uppfattning om tidpunkten för den sexuella samvaron med Nicolaas Cleyndert på det samtal som han inför förhöret vid tingsrätten haft med sin vän Daniel. Daniel har inte hörts i målet och det saknas därför

möjligheter att göra en bedömning av vilket värde som kan tillmätas Daniels uppgift om tidpunkten för samtalet mellan honom och Målsägande F. Det anförda leder sammantaget till att utredningen ger utrymme för viss tvekan när det gäller tidpunkten för den sexuella samvaron mellan Nicolaas Cleyndert och Målsägande F. Vid sådant förhållande är det inte ställt utom rimligt tvivel att det sexuella umgänget mellan dem ägde rum under den period som angetts i åklagarens gärningspåstående. Åtalet för sexuellt utnyttjande av underårig ska därför ogillas.

Överröstad i denna fråga är jag i övrigt ense med majoriteten.



Underlaget avser

Person-/samordningsnummer/födelseid 460711-0535	Datum för dom/beslut 2011-10-19
Efternamn Cleyndert	Förnamn Jan Nicolaas

Ovan angiven person har under en sammanhängande tid av minst 24 timmar varit frihetsberövad som anhållen, häktad eller på något annat sådant sätt som avses i 19 a § lagen (1974:202) om beräkning av straffid m.m. eller 10 a § lagen (1998:603) om verkställighet av slutna ungdomsvård under nedan angivna tider.

Frihetsberövad

Frihetsberövandet hävt/upphört/avbrutet

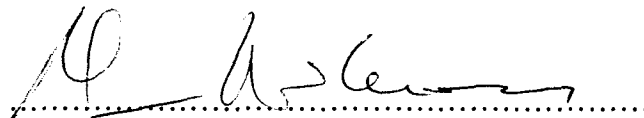
Datum 2011-05-03	Datum Alltjämt frihetsberövad
---------------------	----------------------------------

Särskild anteckning

- Kriminalvården har lämnat domstolen en underrättelse om att det finns uppgifter hos Kriminalvården som är av betydelse för avräkning (8 § förordningen (1974:286) om beräkning av straffid m.m.).

Särskild upplysning till Kriminalvården m.fl. myndigheter

- Det finns tidigare meddelad dom, beslut eller avräkningsunderlag enligt 12 a § strafföreläggandekungörelsen (1970:60) som innehåller uppgift om frihetsberövande som har betydelse för avräkning (3 § 4 förordningen (1990:893) om underrättelse om dom i vissa brottmål, m.m.).


Magnus Ulriksson

Dok.Id 976160

Postadress	Besöksadress	Telefon	Telefax	Expeditionstid
Box 2290 103 17 Stockholm	Birger Jarls Torg 16	08-561 670 00 08-561 670 10 E-post: svea.avd1@dom.se www.svea.se	08-561 670 19	måndag – fredag 09:00-15:00

SÖDERTÄLJE TINGSRÄTT
Enhet 1.

DOM
2011-07-29
meddelad i
Södertälje

AL97
Mål nr B 1188-11

1

PARTER (Antal tilltalade: 1)

Åklagare

Kammaråklagare Marcus Ekman
Södertörns åklagarkammare i Stockholm

Målsägande

1. Målsägande E

Målsägandebiträde:
Advokat Agneta Kinch
Advokat Kinch AB
Polhemsgatan 29
112 30 Stockholm

2. Sekretess A

Målsägandebiträde:
Advokat Birgitta W Sabelström
Advokatfirman Birgitta W Sabelström
Box 2345
103 18 Stockholm

3. Sekretess C

Målsägandebiträde:
Advokat Katja Muturi
Borgström & Bodström Advokatbyrå HB
Box 3431
103 68 Stockholm

4. Sekretess D

Målsägandebiträde:
Jur.kand. Solveig Sörlien
Advokatbolaget Flemingsbergs brottmålsbyrå AB
Box 4085
141 04 Huddinge

Bilaga A

Postadress
Box 348
151 24 Södertälje

Besöksadress
Storgatan 17

Telefon
08-561 66 800
E-post: sodertalje.tingsratt@dom.se

Telefax
08-561 66 899

Expeditionstid
måndag - fredag
08:30 - 16:00

Tilltalad

Jan Nicolaas Cleyndert, 460711-0535
Häktad
Stjärna 21
150 23 Enhörna

Offentlig försvarare:
Advokat Dennis Harding
Advokaterna Stache & Harding HB
Storgatan 1, 3tr
151 72 Södertälje

DOMSLUT**Begångna brott**

1. Sexuellt utnyttjande av person i beroendeställning
2. Sexuellt utnyttjande av underårig
3. Sexuellt ofredande
4. Barnpornografibrott

Lagrum

- 6 kap 3 § brottsbalken
- 6 kap 4 § brottsbalken
i dess lydelse innan 2005 års
lagändringar (lag 1998:393)
- 6 kap 10 § 2 st brottsbalken
- 16 kap 10a § 1 st 5 p brottsbalken

Påföljd m.m.

Fängelse 1 år 6 månader

Följande åtal ogillas

1. Sexuellt ofredande åtalspunkt 5.
2. Sexuellt utnyttjande av person i beroendeställning åtalspunkt 2.

Skadestånd

1. Nicolaas Cleyndert ska utge skadestånd till målsäganden A med 50 000 kr jämte ränta på beloppet enligt 6 § räntelagen (1975:635) från den 1 januari 2011 till dess betalning sker.
2. Nicolaas Cleyndert ska utge skadestånd till målsäganden C med 5 000 kr jämte ränta på beloppet enligt 6 § räntelagen (1975:635) från den 30 april 2011 till dess betalning sker.

3. Nicolaas Cleyndert ska utge skadestånd till målsäganden D med 5 000 kr jämte ränta på beloppet enligt 6 § räntelagen (1975:635) från den 20 juni 2011 till dess betalning sker.
4. Målsägande E:s skadeståndsyrkande ogillas.

Förverkande och beslag

1. I beslag taget material förklaras förverkat. Beslagen ska bestå (Polismyndigheten i Stockholms län; beslagsliggare 2011-0201-BG12087-10:2).
2. I beslag taget material förklaras förverkat. Beslaget ska bestå (Polismyndigheten i Stockholms län; beslagsliggare 2011-0201-BG12087-18:2).
3. I beslag taget material förklaras förverkat. Beslaget ska bestå (Polismyndigheten i Stockholms län; beslagsliggare 2011-BG12087-18:3).
4. I beslag taget material förklaras förverkat. Beslaget ska bestå (Polismyndigheten i Stockholms län; beslagsliggare 2011-BG12087-51:2).
5. I beslag taget material förklaras förverkat. Beslaget ska bestå (Polismyndigheten i Stockholms län; beslagsliggare 2011-BG12087-64:2).

Häktning m.m.

Nicolaas Cleyndert ska stanna kvar i häkte till dess domen i ansvarsdelen vinner laga kraft mot honom.

Sekretess

1. Tingsrätten förordnar med stöd av 43 kap. 8 § offentlighets- och sekretesslagen (2009:400) att sekretessen enligt 35 kap. 12 § samma lag ska bestå i målet beträffande uppgifterna om målsägandenas (Sekretess A-F) och vittnenas (Sekretess F-S) identiteter samt personliga förhållanden som framgår av handlingarna i målet och som har förebringats vid förhör inom stängda dörrar.
2. Tingsrätten förordnar med stöd av 43 kap. 8 § andra stycket offentlighets- och sekretesslagen (2009:400) att sekretessen enligt 35. kap 12 samma lag ska bestå i målet beträffande målsägandenas (Sekretess A-F) och vittnenas (Sekretess F-S) identiteter i bilaga A.

Brottsofferfond

Den tilltalade åläggs att betala en avgift på 500 kr enligt lagen (1994:419) om brottsofferfond.

Ersättning

1. Dennis Harding tillerkänns ersättning av allmänna medel med skäligen ansedda 90 575 kr. Av beloppet avser 58 300 kr arbete, 12 840 kr tidspillan, 1 320 kr utlägg och 18 115 kr mervärdesskatt.
2. Agneta Kinch tillerkänns ersättning av allmänna medel för arbete som målsägandebiträde med skäligen ansedda 36 708 kr. Av beloppet avser 23 320 kr arbete, 5 350 kr tidspillan, 2 208 kr utlägg och 5 830 kr mervärdesskatt.

3. Birgitta W Sabelström tillerkänns ersättning av allmänna medel för arbete som målsägandebiträde med skäligen ansedda 46 462 kr. Av beloppet avser 29 150 kr arbete, 8 560 kr tidsspillan, 1 464 kr utlägg och 7 288 kr mervärdesskatt.
 4. Katja Muturi tillerkänns ersättning av allmänna medel för arbete som målsägandebiträde med skäligen ansedda 54 379 kr. Av beloppet avser 34 980 kr arbete, 9 630 kr tidsspillan, 1 024 kr utlägg och 8 745 kr mervärdesskatt.
 5. Solveig Sörlien tillerkänns ersättning av allmänna medel för arbete som målsägandebiträde med 53 493 kr. Av beloppet avser 34 980 kr arbete, 6 420 kr tidsspillan, 1 394 kr utlägg och 10 699 kr mervärdesskatt.
 6. Madelene Rosblom tillerkänns ersättning av allmänna medel för arbete som målsägandebiträde med 19 801 kr. Av beloppet avser 13 700 kr 50 öre arbete, 2 140 kr tidsspillan, och 3 960 kr 13 öre mervärdesskatt.
 7. Tidigare förordnad målsägandebiträde Emma Frickner Kapfält tillerkänns ersättning av allmänna medel med 5 830 kr. Av beloppet avser 4 664 kr arbete och 1 166 kr mervärdesskatt.
 8. Kostnaden för försvaret och målsägandebiträdet ska stanna på staten.
-

YRKANDEN M.M.

I ansökan om stämning åberopade åklagaren ansvar i enlighet med bilagorna 1-2 och åberopade samtidigt den bevisning som framgår där. Åklagaren har därefter justerat åtalet på så sätt som framgår av nämnda bilagor.

I anslutning till åtalet har var och en av målsäganden A, C, D och E yrkat skadestånd av Nicolaas Cleyndert, A med 60 000 kr varav 50 000 kr för kränkning och 10 000 kr för sveda och värk samt C, D och E i enlighet med bilagorna 3-5. Även ränta har yrkats.

Målsäganden F har biträtt åtalet men inte framfört något enskilt anspråk.

DOMSKÄL**Inställning**

Nicolaas Cleyndert har förnekat gärningarna och bestritt skadeståndsskyldighet. Inga belopp har vitsordats som skäligen och för sig.

Utredningen i målet

Åklagaren har åberopat den utredning som framgår av ansökningarna om stämning medan Nicolaas Cleyndert åberopat vittnesförhör med en av eleverna i den skola han var anställd i.

Utredningen i målet visar entydigt att Nicolaas Cleyndert både i början på 2000-talet i Stockholm och sedermera vid anställningen i en gymnasieskola i Södertälje - i linje med sin sexuella preferens - knutit kontakter och omgivit sig med unga män och pojkar i tonåren.

Nicolaas Cleyndert har tillstått att han har haft kontakt med samtliga målsäganden i målet. F träffade han genom en gemensam bekant och hemsidan "Sylvester".

Enhet 1.

Målsäganden A, B, C och E har han träffat på den gymnasieskola där han har arbetat som lärare och mentor i en klass med elever med särskilda behov.

Det har framkommit att samtliga målsägandena haft skolproblem i olika former. Flertalet av dem har en neuropsykiatrisk diagnos såsom Aspergers syndrom medan andra varit osäkra i sökandet efter sin identitet, bl. a. sexuellt.

Ansvar och Skadestånd

Allmänt om bevisningen i målet

Utredningen i målet är i många stycken av karaktären "ord mot ord".

Högsta domstolen har ett flertal gånger understrukt vikten av att det för fällande dom i mål om sexualbrott krävs, liksom i brottmål i övrigt, att domstolen genom den utredning som har lagts fram finner det ställt utom rimligt tvivel att den tilltalade har gjort sig skyldig till det som läggs honom till last. En trovärdig utsaga från målsäganden kan, i förening med vad som i övrigt har framkommit i målet, vara tillräckligt för en fällande dom. Åklagarens gärningspåståenden i målet bygger till största del på de uppgifter som målsägandena har lämnat i förhör. Stödbevisning finns i form av vittnesförhör.

Åtalet enligt bilaga 1

Nicolaas Cleyndert har uppgett att han har träffat och umgåtts med F men att detta skett då F var 15 år fyllda och att något sexuellt umgänge mellan dem aldrig har förekommit.

F har i målsägandeförhör uppgett att han träffade Nicolaas Cleyndert på dennes dåvarande arbetsplats; centralförbundet för alkohol- och narkotikaupplysning (CAN). Där har de, i vart fall vid ett tillfälle, tillsammans tittat på pornografi på Nicolaas Cleynderts dator och sedan haft sexuellt umgänge bestående i att Nicolaas Cleyndert gett honom oralsex. F har efter vad det verkat genom noggranna

överbäganden och beräkningar vidare uppgett att den aktuella händelsen skedde innan han var 15 år fyllda. Som stöd för detta har F bl.a. uppgett att han under tiden för detta umgänge med Nicolaas Cleyndert använde ett par gröna byxor, vilka han inte nyttjade efter att han fyllt 15 år på grund av att han då gjorde ett "stilbyte". Likaså har F uppgett att han efter den aktuella händelsen reflekterade över att det vid hans ålder var olagligt med sexuella kontakter. F tänkte också att han hade en "hållhake" på Nicolaas Cleyndert efter den aktuella händelsen. Vad F har berättat stöds av vad vittnena R och S har berättat.

Trots ämnets känsliga karaktär och att det har gått en relativt lång tid mellan den aktuella händelsen och förhören har F gett ett trovärdigt intryck när han spontant har fått berätta om händelsen. Hans uppgifter får också sådant stöd av vittnesbevisningen att hans uppgifter framstår som tillförlitliga. Tingsrätten finner det därför vara bevisat att Nicolaas Cleyndert gjort sig skyldig till sexuellt utnyttjande av underårig på sätt som angetts i åtalet. Åtalet ska alltså bifallas.

Åtalen enligt bilaga 2

Åtalspunkterna 1 och 2

Nicolaas Cleyndert har bestritt åtalen och förnekat sexuellt umgänge med A och B. Han har tillstått en nära relation med båda pojkarna men gjort gällande att detta endast bestått i "kompisskap".

A och B har vid målsägandeförhören uppgett att de kommit i kontakt med Nicolaas Cleyndert på skolan där de hade honom som lärare och mentor. Det har också ostridigt visat sig att Nicolaas Cleyndert träffat pojkarna i relativt stor utsträckning på fritiden. De har i viss utsträckning, mot ersättning, fått arbeta på den gård Cleyndert bebor. Det har också förekommit att pojkarna övernattat hemma hos honom. Mot bakgrund av detta och med hänsyn till den stora ålderskillnaden mellan den åtalade och pojkarna finner tingsrätten att A och B har befunnit sig i

Enhet 1.

beroendeställning i förhållande till Nicolaas Cleyndert. Frågan i denna punkt är därefter om de sexuella handlingar som åklagaren påstår verkligen ägt rum. A har vid förhöret inför tingsrätten berättat om sexuella aktiviteter mellan honom och Nicolaas Cleyndert medan B sagt att inget sådant förekommit mellan honom och Cleyndert. A:s berättelse stöds av vad vittnet G har berättat.

A har i målsägandeförhör enligt tingsrättens bedömning trovärdigt berättat om vad som har hänt. Trots ämnets känsliga karaktär har han lämnat detaljerade uppgifter och gett ett tillförlitligt och moget intryck. Sammantaget bedömer tingsrätten det vara visat att Nicolaas Cleyndert i denna punkt har gjort sig skyldig till sexuellt utnyttjande av person i beroendeställning gentemot A. Åtalspunkten 1 ska alltså bifallas.

Vad gäller B visar den åberopade sms-trafiken mellan B och Nicolaas Cleyndert att de haft en nära relation som mycket väl också kan ha varit av sexuell natur. Men när nu både B och den åtalade nekar till att det förekommit något sexuellt umgänge mellan dem kan det inte anses bevisat med tillräcklig grad av säkerhet att Nicolaas Cleyndert gjort sig skyldig till något brottsligt gentemot B. Åtalet i punkten 2 ska därför ogillas.

På grund av brotten är A berättigad till skadestånd av Nicolaas Cleyndert. Tingsrätten bedömer att detta skäligen bör bestämmas till 40 000 kr för kränkning och yrkade 10 000 kr för sveda och värk innefattande psykiskt lidande.

Åtalspunkten 3

Nicolaas Cleyndert har bestritt åtalet och förnekat sexuellt ofredande. Han har vidgått att han har träffat målsäganden vid den aktuella tidpunkten men inte att han skulle ha kysst honom utan bara gett honom cigaretter och gjort en "keep smiling" rörelse med sina händer mot munnen på honom.

Enhet 1.

C har vid förhöret berättat om sin kontakt med Nicolaas Cleyndert och den kyss som är föremål för åtalet. Han har också beskrivit den känsla av äckel han känt och uppgivit att han efteråt gick upp till sin bostad och tvättade munnen.

Tingsrätten bedömer C:s uppgifter som både trovärdiga och tillförlitliga och finner det därmed vara visat i målet att Nicolaas Cleyndert kränkt C:s sexuella integritet på sätt som angetts i åtalet. Han ska därför dömas för sexuellt ofredande.

På grund av brottet är C berättigad till skadestånd av Nicolaas Cleyndert. Yrkade 5000 kr för kränkning framstår som skäligt.

Åtalspunkten 4

Nicolaas Cleyndert har bestritt åtalet och förnekat sexuellt ofredande. Han har vidgått att han har masserat D ett flertal gånger och att han vid några tillfällen har dragit ner kalsongkanten en liten bit och masserat nedanför byxlinningen, detta för att komma åt muskelfästena där. Han nekar dock till att han skulle ha stoppat ner händerna i målsägandens kalsonger för att massera rumpan.

Förhöret med D stöder åklagarens gärningspåstående. Av D:s uppgifter framgår att han har blivit masserad av Nicolaas Cleyndert, att denne masserat honom under kalsongerna, på rumpan och samtidigt flåsat på ett underligt sätt. D har uppgivit att han tidigare fått massage men att det då inte har känts på samma sätt.

D har spontant och på ett detaljrikt sätt berättat om händelserna. Tingsrätten bedömer D som vederhäftig i sitt berättande och finner hans uppgifter om vad han utsatts för av Nicolaas Cleyndert som tillförlitliga. Dessa kan därmed läggas till grund för bedömningen. Nicolaas Cleyndert ska därför dömas för sexuellt ofredande på sätt som angetts i åtalet.

På grund av brottet är D berättigad till skadestånd av Nicolaas Cleyndert för kränkning. Beloppet bör skäligen bestämmas till 5000 kr jämte ränta.

Åtalspunkten 5

Nicolaas Cleyndert har förnekat gärningen och uppgivit att han inte haft någon annan kroppslig kontakt med E annat än för att ta hand om E när denne svimmat för att få uppmärksamhet.

E har uppgivit att Nicolaas Cleyndert vid två tillfällen har lagt handen på hans lår och vid ett av dessa tillfällen även smekt honom i närheten av könsorganet. Detta ska ha skett under bordet på lektionstid.

E har på ett i och för sig trovärdigt sätt berättat om vad han utsatts för. När på sig själv visat vad som hänt, har han dock visat att den åtalade kommit med sin hand från höger men när han hörts har han sagt, att Cleyndert suttit till vänster om honom. Mot den bakgrunden och med hänsyn bland annat till den långa tid som förflutit mellan de påstådda gärningarna och anmälan om dessa, bedömer tingsrätten inte E:s uppgiftslämnande som tillförlitligt. Åtalet in denna punkt kan därför inte vinna bifall.

Som en följd av utgången i skuldfrågan ska då inte heller det enskilda anspråket bifallas.

Åtalspunkten 6

Nicolaas Cleyndert har erkänt vad han åtalats för. Hans erkännande stöds av den återopade utredningen. Åtalet i denna punkt är därmed styrkt. Han ska dömas till för barnpornografibrott och det särskilda yrkandet om förverkande bifallas.

Påföljd

Den brottslighet som Nicolaas Cleyndert övertygats om i målet är av sådan art och har ett så högt straffvärde att annan påföljd än fängelse inte bör komma i fråga. Vid straffnätningen ska det beaktas att Nicolaas Cleyndert på grund av det som hänt förlorat sin anställning. Tingsrätten bedömer därmed fängelse 1 år och 6 månader som en för brotten rimlig strafftid. På grund av återfallsrisken bör Nicolaas Cleyndert kvarbli i häkte.

Övriga frågor

Tingsrätten bedömer att försvararen och en del av målsägandebiträderna i förhållande till målets art och omfattning yrkat väl höga ersättningar. Tingsrätten sätter därför ned ersättningarna avseende arbete till de skäligen belopp som framgår av domslutet. Försvararen synes också ha gjort onödigt många besök på häktet för att diskutera målet med sin klient.

Nicolaas Cleynderts personliga förhållanden föranleder att kostnaden för hans försvar ska stanna på staten.

Sekretessen, såvitt avser uppgifterna om målsägandenas (Sekretess A- F) och vittnenas (Sekretess F-S) identiteter, i stämningsansökan, förundersökningsprotokollet, andra handlingar i tingsrättens akt samt i digitala inspelningar av förhör under huvudförhandlingen med målsägande och vittnen i anslutning till åtalspunkterna, vilka har hållits inom stängda dörrar, ska bestå.

Avgiften till brottsoffermyndigheten följer av lag.

SÖDERTÄLJE TINGSRÄTT

DOM
2011-07-29

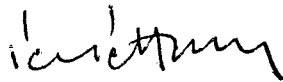
B 1188-11

Enhet 1.

HUR MAN ÖVERKLAGAR, se bilaga (Dv 400)

Överklagande senast den 19 augusti 2011 ställs till Svea hovrätt men ges in till tingsrätten.

På tingsrättens vägnar



Per Pettersson

Avräkningsunderlag, se akten

SÖDERTÄLJE TINGSRÄTT AVRÄKNINGSUNDERLAG

Enhet 1.

2011-07-29

Södertälje

Mål nr B 1188-11

Underlaget avser

Person-/samordningsnummer/födelseid 460711-0535	Datum för dom/beslut 2011-07-29
Efternamn Cleyndert	Förnamn JAN Nicolaas

Ovan angiven person har under en sammanhängande tid av minst 24 timmar varit frihetsberövad som anhållen, häktad eller på något annat sådant sätt som avses i 19 a § lagen (1974:202) om beräkning av strafftid m.m. eller 10 a § lagen (1998:603) om verkställighet av sluten ungdomsvård under nedan angivna tider.

Frihetsberövad

Frihetsberövandet hävt/upphört/avbrutet

Datum	Datum
2011-05-03	

Särskild anteckning

- Kriminalvården har lämnat domstolen en underrättelse om att det finns uppgifter hos kriminalvården som är av betydelse för avräkning (8 § förordningen (1974:286) om beräkning av strafftid m.m.).

Särskild upplysning till kriminalvården m.fl. myndigheter

- Det finns tidigare meddelad dom, beslut eller avräkningsunderlag enligt 12 a § strafföreläggandekungörelsen (1970:60) som innehåller uppgift om frihetsberövande som har betydelse för avräkning (3 § 4 förordningen (1990:893) om underrättelse om dom i vissa brottmål, m.m.).

Periktor

Underskrift

Postadress
Box 348
151 24 Södertälje

Besöksadress
Storgatan 17

Telefon
08-561 66 800
E-post: sodertalje.tingsratt@dom.se

Telefax
08-561 66 899

Expeditionstid
måndag - fredag
08:30 - 16:00



B.7:1

SÖDERTÄLJE TINGSRÄTT

Södertälje tingsrätt

Ink 2011-07-13

Box 348

151 24 SÖDERTÄLJE

Akt
Aktbil 69

TR mål: B 1188-11

Handl.: OVR

HÄKTAT

1	Tilltalad: efternamn och alla förnamn		Tilltalsnamn	Yrke/titel
	Cleyndert, Jan Nicolaas		Nicolaas	
	Personnr	Medborgare i	Telefon	Tolkbehov
	19460711-0535			
	Adress			
	Stjärna 21, 150 23 ENHÖRNA			
Offentlig försvarare/ombud				
Advokat Dennis Harding, Storgatan 1, 151 72 SÖDERTÄLJE				
Frihetsberövande m.m.				
Se huvudstämning				
Delgivningsuppgifter				
Se huvudstämning				

Ansvarsyrkanden m.m.

SEXUELLT UTNYTTJANDE AV UNDERÄRIG, (K204386-11)

Målsägande

F, underrättad genom målsägandebiträdet Solveig Sörlien

Gärning

Cleyndert har någon gång under ~~sommaren~~ 2001, på sin dåvarande arbetsplats, CAN, i Stockholm haft sexuellt umgänge med F (född 1987), som då var 13 år gammal.

perioden sommaren 2001 till 23/7 2002

Letter 14 v)

Lagrums

6 kap 4 § brottsbalken i dess lydelse innan 2005 års lagändringar (lag 1998:393)

Bevisning

Förhör med tilltalade **Cleyndert** (förnekar)

Förhör med målsäganden **F**

Vittnesförhör med **Q** angående dennes kontakter med Cleyndert och F. Särskilt om vad Cleyndert har berättat för honom ang. dennes intresse av F. Allt ytterst till styrkande av gärningen. + vittnet S.

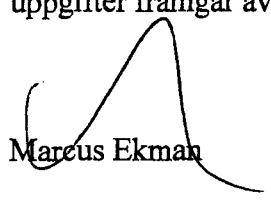
v) Justerat av åklagaren e-a/ms

(= R)

Handläggning och upplysningar till tingsrätten

Åklagaren önskar höra målsägande F under torsdagen, eftersom denna gärning i tiden ligger före de gärningar som avhandlas i huvudstämningen.

Både målsäganden och vittnet bör kallas att inställa sig personligen; ID-uppgifter framgår av sekretessbilagan.



Marcus Ekman

Bil 2

ÅKLAGARMYNDIGHETEN
Södertöms åklagarkammare i Stockholm
Kammaråklagare Marcus Ekman

Ansökan om stämning
2011-07-04

Sida 1 (8)
Handling
Ärende AM-13396-11
Handläggare 107-20

14/7

15/7

Södertälje tingsrätt

SÖDERTÄLJE TINGSRÄTT

Box 348

Ink 2011-07-04

151 24 SÖDERTÄLJE

Akt B 1188-11
Aktbil 29

TR mål: B 1188-11

Handl.: OVR

HÄKTAT

Tilltalad: efternamn och alla förnamn		Tilltalenamn	Yrke/titel
1 Cleyndert, Jan Nicolaas		Nicolaas	
Personnr	Medborgare i	Telefon	Tolkbehov
19460711-0535			
Adress			
Stjärna 21, 150 23 ENHÖRNA			
Offentlig förvarare/ombud			
Advokat Dennis Harding, Storgatan 1, 151 72 SÖDERTÄLJE			
Frithetsberövande m.m.			
Anhållen efter förhör 2011-05-03 kl. 12:12, häktad 2011-05-06 och alltjämt			
Delgivningsuppgifter			
Häktet Huddinge			

Ansvarsyrkanden m.m.**1-2. SEXUELLT UTNYTTJANDE AV PERSON I BEROENDESTÄLLNING, (K127535-11)**Målsägande*Birgitta Sabalström*

A, underättad genom målsägandebiträdet Emma Frickner Kapfält

B, underrättad, enligt åklagarens uppfattning i behov av målsägandebiträde

Gärning

Cleyndert har under tiden november till december 2010, dels på Ekenbergsgymnasiet, dels i den egna bostaden i Enhörna och dels i sin personbil på andra platser i Södertälje kommun förmått A att företa och/eller tåla sexuella handlingar; bl.a. kyssar, smek, oralsex och onani. Detta genom att allvarligt missbruka att A har befunnit sig i beroendeställning till honom.

Cleyndert har vid åtminstone ett tillfälle under tiden november till december 2010, i den egna bostaden i Enhörna, Södertälje kommun, förmått B att företa och/eller tåla sexuella handlingar, i vart fall oralsex. Även i förhållande till B genom att allvarligt missbruka att B har befunnit sig i beroendeställning till honom.

Om beroendeställningen, se bilaga.

Lagrums

6 kap 3 § brottsbalken

Södertöms åklagarkammare i Stockholm

Ansökan om stämning

Sida 2 (8)

Kammaråklagare Marcus Ekman

2011-07-04

Handling

Ärende AM-13396-11

Handläggare 107-20

3. SEXUELLT OFREDANDE, (K172147-11)

Målsägande

C, underrättad genom målsägandebiträdet Katja Muturi

Gärning

Cleyndert har någon gång i slutet av april 2011 på Björknäsvägen i Södertälje ofredat C genom att ta tag i dennes huvud, föra honom till sig och kyssa honom på munnen. Agerandet har varit ägnat att kränka C:s sexuella integritet.

Lagrums

6 kap 10 § ~~1~~ brottsbalken

4. SEXUELLT OFREDANDE, (K180455-11)

Målsägande

D, underrättad genom målsägandebiträdet Solveig Sörlien

Gärning

Cleyndert har någon gång i slutet av 2010 och i början av 2011 i den egna bostaden i Enhörna inom Södertälje kommun ofredat D genom att i samband med att han skulle massera denne för ryggont även masserat dennes skinkor, såväl utanpå som innanför underkläderna. Agerandet har varit ägnat att kränka D:s sexuella integritet.

Lagrums

6 kap 10 § ~~1~~ brottsbalken

5. SEXUELLT OFREDANDE, (K23703-11)

Målsägande

E, underrättad genom målsägandebiträdet Agneta Kinch

Gärning

Cleyndert har vid i vart fall två tillfällen under höstterminen 2009 och/eller vårterminen 2010 på Ekenbergsska Gymnasiet i Södertälje i samband med att han har givit instruktioner ofredat E genom att ta tag om dennes lår i närheten av könsorganet och vid ett tillfälle även smeka över benet. Agerandet har varit ägnat att kränka E:s sexuella integritet.

Lagrums

6 kap 10 § ~~1~~ brottsbalken

Södertöms åklagarkammare i Stockholm

Ansökan om stämning

Sida 3 (8)

Kammaråklagare Marcus Ekman

2011-07-04

Handling

Ärende AM-13396-11

Handläggare 107-20

6. BARNPORNOGRAFIBROTT, (K129137-11) x)Gärning

innehålls och
Cleyndert har i den egna bostaden i Enhörna, Södertälje kommun, olovligen innehåft bilder och filmer som skildrar barn i pornografisk bild.

Lagrum

16 kap 10 a § 1 st 5 p brottsbalken

*under perioden 2006-05-06
den 3 maj 2011 x)*

Särskilt yrkande

Att i beslag tagna bilder och filmer förverkas.

*x) Justerat av
åklagaren*

Handläggning och upplysningar till tingsrätten

Åklagaren inkommer senare under dagen med förslag till

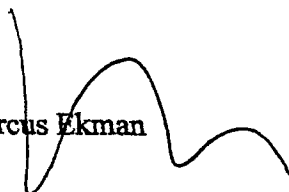
huvudförhandlingsplan. Beräknad tidsåtgång: två förhandlingsdagar.

Samtliga förhörspersoner bör kallas att inställa sig personligen; ID-uppgifter framgår av sekretessbilagan.

Åklagaren återkommer vid huvudförhandlingen angående hanteringen av i målet ännu inte hävda övriga beslag.

*e.o.
ly*

Marcus Ekman



Södertöms åklagarkammare i Stockholm

Ansökan om stämning

Sida 5 (8)

Handling

Kammaråklagare Marcus Ekman

2011-07-04

Ärende AM-13396-11

Handläggare 107-20

Bevisuppgift

Jag redovisar den bevisning som är punktspecifik inledningsvis för sig; dock har jag samlat ihop samtliga vittnesförhör på slutet. Detta då flera vittnen skall höras om allmänna förhållanden som påverkar bedömningen i stort och/eller om flera punkter.

Åp 1-2.Förhör med **Cleyndert** (förnekar)

Förhör med målsägande A

Förhör med målsägande B

Skiss över Cleynderts bostad; FUP s. 134 till utvisande av förhållandena på platsen.

Bilder från Cleynderts bostad; FUP s. 136-138, 140-144, 146-150 till utvisande av förhållandena på platsen i samband med husrannsakan i ärendet.

SMS-trafik mellan Cleyndert och, främst, B; FUP s. 93-109 till utvisande att Cleyndert och B haft en relation med kraftigt sexuella undertoner. Även till utvisande att deras sätt att kommunicera med varandra har avvikit från den gängse samtalstonen i gruppen samt, slutligen, att B och andra personer aktuella i utredningen (som t.ex. vittnen) inför polisförhör har koordinerat sina uppgifter. Ytterst till styrkande av gärningen.

PM angående Cleynderts förflutna som polis i Lund; FUP s. 112 till utvisande att denne redan då hade ett utpräglat intresse för yngre män i målsägandenas ålder. Ytterst till styrkande av gärningen.

PM angående pornografiska bilder i Cleynderts datorer; FUP s. 123 till utvisande att Cleyndert har ett utpräglat intresse för män i målsägandenas ålder. Ytterst till styrkande av gärningen.

Åp 3.Förhör med tilltalade **Cleyndert** (förnekar)

Förhör med målsäganden C

Åp 4.Förhör med tilltalade **Cleyndert** (förnekar)

Förhör med målsäganden D

Åp 5.Förhör med tilltalade **Cleyndert** (förnekar)

Förhör med målsäganden E

Åp 6.

Södertörns åklagarkammare i Stockholm

Ansökan om stämning

Sida 6 (8)

Handling

Ärende AM-13396-11

Kammaråklagare Marcus Ekman

2011-07-04

Handläggare 107-20

Förhör med Cleyndert (vidgår innehav)

Syn av fotografier och videomaterial; till utvisande av bildernas karaktär, till styrkande av gärningen (åklagaren medför detta material till huvudförhandlingen).

Granskningspromemoria upprättad av Göran Eriksson, Södertälje PMD, till styrkande av att bilderna är att bedöma som barnpornografi. Denna bilaga inges senare.

Vittnesförhör

Vittnesförhör med **F** angående dennas kontakter med Cleyndert och målsägandena. Ang. skolans agerande och stämningen på skolan före och efter anmälan. Vidare om antagningen till ASK. Allt ytterst till styrkande av gärningarna.

Vittnesförhör med målsägande **A:s** mor **G** angående dennas iakttagelser av kontakterna mellan Cleyndert och A. Vidare om sin kännedom om gåvor och belöningar som Cleyndert har givit A och, slutligen, angående A:s beteende under aktuell period. Till utvisande av att A har befunnit sig i en beroendeställning till Cleyndert. Ytterst till styrkande av gärningen under åp 1-2.

Vittnesförhör med målsägande **B:s** far **H** angående dennes iakttagelser av kontakterna mellan Cleyndert och B. Vidare om sin kännedom om gåvor och belöningar som Cleyndert har givit B och, slutligen, angående B:s beteende under aktuell period. Till utvisande av att B har befunnit sig i en beroendeställning till Cleyndert. Ytterst till styrkande av gärningen under åp 1-2.

Vittnesförhör med **I** angående dennas iakttagelser av och kontakter med Cleyndert och målsägandena. Ang. situationen i ASK och stämningen på skolan före och efter anmälan. I skall även höras om vad målsägande C har berättat för henne angående händelsen under p. 3. Allt ytterst till styrkande av gärningarna.

Vittnesförhör med **J** angående dennas iakttagelser av och kontakter med Cleyndert och målsägandena. Ang. situationen i ASK och stämningen på skolan före och efter anmälan. Vidare om vad E har berättat för henne om händelsen under p 5. Allt ytterst till styrkande av gärningarna.

Vittnesförhör med **K** på Resurscentrum i Södertälje angående antagningarna till ASK på Ekenbergsgymnasiet. Till utvisande att Cleyndert har rekryterat till klassen, utan att ta hänsyn till antagningskriterierna. Ytterst till styrkande av gärningen.

Vittnesförhör med **L** angående vad E har berättat för honom om händelsen under åp 5. Till styrkande av gärningen.

Vittnesförhör med **M** angående vad B har berättat för henne om en sexuell kontakt mellan honom och en annan elev hemma hos Cleyndert. Ytterst till styrkande av gärningen.

ej körd.

Södertörns åklagarkammare i Stockholm

Ansökan om stämning

Sida 7 (8)

Handling

Kammaråklagare Marcus Ekman

2011-07-04

Ärende AM-13396-11

Handläggare 107-20

Vittnesförhör med ~~N~~ angående dennas iakttagelser av och kontakter med Cleyndert och målsägandena. Ang. situationen i ASK och stämningen på skolan före och efter anmälan. Allt ytterst till styrkande av gärningarna.

Vittnesförhör med ~~O~~ angående dennes iakttagelser av och kontakter med Cleyndert. Ytterst till styrkande av gärningen.

Vittnesförhör med ~~P~~ angående dennes iakttagelser av och kontakter med Cleyndert i samband med att han lämnade sin anställning på CAN. Till utvisande att Cleyndert haft ett intresse för yngre pojkar och att han även på CAN haft ett omfattande umgänge med män i tonåren. Ytterst till styrkande av gärningen.



BROTTMÅLSBYRÅN

Advokat Sven Severin
Advokat Mikael Söderberg
Advokat Helena Erfors
Jur kand Solveig Sörlien

Huddinge den den 8 juli 2011

2011-07-08

Till adv. Harding

fy vid HUF

SS

Södertälje tingsrätt
Enhet 1
Box 348

15124 Södertälje

SÖDERTÄLJE TINGSRÄTT

Ink 2011-07-08

Akt B.1188-11

Aktbil 62

Enskilt anspråk i mål B 1188-11 målsäganden D . / . Jan Cleyndert

I egenskap av målsägandebiträde för målsäganden D i rubricerat mål får jag upplysa om att han biträder åtalet och framställa hans enskilda anspråk enligt följande.

Yrkande

Målsäganden D yrkar att tingsrätten ska förplikta Jan Cleyndert att till honom utge 7 000 kronor avseende kränkning jämte ränta enligt 6 § räntelagen från den 20 juni 2011 (delgivning av brottsmisstanken) till dess full betalning sker

Grund

Jan Cleyndert har sexuellt ofredat målsäganden D som inte varit fyllda 15 år och härigenom kränkt målsägandens sexuella integritet. På grund av brottet är Cleyndert skadeståndsskyldig gentemot målsäganden D.

Bevisning

Samma bevisning som åklagaren åberopas

Huddinge den 8 juli 2011-07-08

Solveig Sörlien

Skadeståndsanspråket faxas till Södertälje tingsrätten och till den offentliga försvararen Dennis Harding.

Advokatbolaget Flemingsbergs Brottmålsbyrå AB

Postadress:
Box 4085
141 04 HUDDINGE

Besöksadress:
Röntgenv. 3, 14 tr
Flemingsberg C

Telefon 08-774 41 00
Telefax 08-774 41 11
www.brottmalsbyran.se

sv.en.severin@brottmalsbyran.se
mikael.soderberg@brottmalsbyran.se
helena.erfors@brottmalsbyran.se
solveig.sorlien@brottmalsbyran.se

B. 1. 4

BORGSTRÖM & BODSTRÖM SÖDERTÄLJE TINGSRÄTT
advokatbyrå
ADVOKATERNA CLAES BORGSTRÖM OCH THOMAS BODSTRÖM
ADVOKAT ANNA EDELHJELM, ADVOKAT KATJA MUTURI Ink 2011-07-12
JUR KAND PIA ENGSTRÖM LINDGREN, JUR KAND ANNA WAHLSTRÖM Akt B1188-11
Aktbil 78

Stockholm 2011-07-12

Södertälje tingsrätt

Mål nr B 1188-11, enhet 1**Södertörns åklagarkammare i Stockholm ./. Jan Cleyndert**

I egenskap av målsägandebiträde för sekretess C får jag härmed framställa skadeståndsanspråk i anledning av sexuellt ofredande. Målsäganden biträder åtalet.

Yrkanden

Målsäganden yrkar att tingsrätten förpliktar Jan Cleyndert att utge skadestånd till honom med 5 000 kr avseende kränkingsersättning. På beloppet yrkas ränta enligt 6 § räntelagen från den 30 april 2011 till dess betalning sker.

Grunder

Målsäganden har mycket allvarligt kränkts i sin personliga integritet genom det aktuella brottet.

Bevisning

Målsäganden åberopar samma bevisning som åklagaren till styrkande av brott samt skadeståndets skälighet.

Övrigt

Målsäganden önskar att hans kontaktperson, Ulla Brandström, får tillåtelse att närvara tillsammans med honom under huvudförhandlingen.

Stockholm som ovan



Katja Muturi

Advokat
KINCH AB
Agneta Kinch

Bilaga 5

SÖDERTÄLJE TINGSRÄTT

Till
Södertälje tingsrätt

Ink 2011-07-12

Akt
Aktbil *FL*

Mål nr B 1188-11, enhet 1

Södertörns åklagarkammare i Stockholm / Nicolaas Cleyndert
sexuellt ofredande

Som målsägandebiträde för målsägande E får jag härmed framställa följande enskilda
anspråk.

YRKANDE

E yrkar att tingsrätten förpliktar Nicolaas Cleyndert att till honom utge skadestånd med
5.000 kronor avseende kränkning.

På beloppet yrkas ränta enligt 6 § räntelagen från den 31 december 2009.

GRUND

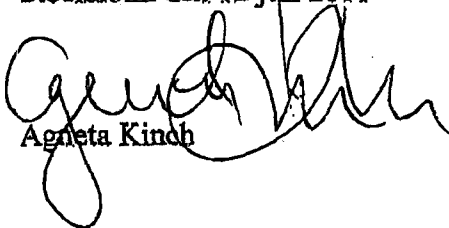
Nicolaas Cleyndert har utsatt E för brottslig handling i enlighet med åklagarens
gärningsbeskrivning i stämningsansökan och är därmed ersättningskyldig.

Brottet har inneburit en allvarlig kränkning av E:s personliga integritet vilket skäligen bör
uppskattas till yrkat belopp.

ÖVRIGT

E biträder åtalet och åberopar samma bevisning som åklagaren.

Stockholm den 12 juli 2011


Agneta Kinch



ANVISNING FÖR ÖVERKLAGANDE - DOM I BROTTMÅL

Den som vill överklaga tingsrättens dom, eller ett i domen intaget beslut, ska göra detta skriftligen. **Skrivelsen ska skickas eller lämnas till tingsrätten.** Överklagandet prövas av den hovrätt som finns angiven i slutet av domen.

Överklagandet ska ha kommit in till tingsrätten inom **tre veckor** från domens datum. Sista dagen för överklagande finns angiven på sista sidan i domen.

Har ena parten överklagat domen i rätt tid, får också motparten överklaga domen (s.k. **anslutningsöverklagande**) även om den vanliga tiden för överklagande har gått ut. Överklagandet ska också i detta fall skickas eller lämnas till tingsrätten och det måste ha kommit in till tingsrätten **inom en vecka** från den i domen angivna sista dagen för överklagande. **Om det första överklagandet återkallas eller förfaller kan inte heller anslutningsöverklagandet prövas.**

Samma regler som för part gäller för den som inte är part eller intervenient och som vill överklaga ett i **domen intaget beslut** som angår honom eller henne. I fråga om sådant beslut finns dock inte någon möjlighet till anslutningsöverklagande.

För att ett överklagande ska kunna tas upp i hovrätten fordras i vissa fall att **prövningstillstånd** meddelas. Hovrätten lämnar prövningstillstånd om

1. det finns anledning att betvivla riktigheten av det slut som tingsrätten har kommit till,
2. det inte utan att sådant tillstånd meddelas går att bedöma riktigheten av det slut som tingsrätten har kommit till,
3. det är av vikt för ledning av rättstillämpningen att överklagandet prövas av högre rätt, eller
4. det annars finns synnerliga skäl att pröva överklagandet.

Om prövningstillstånd krävs och sådant inte meddelas står tingsrättens avgörande fast. Det är därför viktigt att det, i de fall prövningstillstånd krävs, klart och tydligt framgår av överklagandet till hovrätten varför klaganden anser att prövningstillstånd bör meddelas.

I vilka fall krävs prövningstillstånd?

Brottmålsdelen

Det krävs prövningstillstånd för att hovrätten ska pröva en tingsrätts dom om den tilltalade

1. inte dömts till annan påföljd än böter, eller
2. frikänts från ansvar och brottet inte har mer än 6 månaders fängelse i straffskalan.

Enskilt anspråk (skadeståndstalan)

För att hovrätten ska pröva en skadeståndstalan krävs prövningstillstånd. Från denna regel gäller följande undantag:

Överklagas domen även i brottmålsdelen och avser överklagandet frågan om den tilltalade ska dömas till ansvar för en gärning krävs inte prövningstillstånd för ett till denna gärning kopplat enskilt anspråk i de fall

1. det enligt ovanstående regler inte krävs prövningstillstånd i brottmålsdelen, eller
2. prövningstillstånd i brottmålsdelen meddelas av hovrätten.

Beslut i övriga frågor

Krävs prövningstillstånd i brottmålsdelen krävs även prövningstillstånd vid beslut som endast får överklagas i samband med överklagande av domen.

Skrivelsen med överklagande ska innehålla uppgifter om

1. den dom som överklagas med angivande av tingsrättens namn samt dag och nummer för domen,
2. parternas namn och hemvist och om möjligt deras postadresser, yrken, personnummer och telefonnummer, varvid parterna benämns klagande respektive motpart,
3. den ändring av tingsrättens dom som klaganden vill få till stånd,
4. grunderna (skälen) för överklagandet och i vilket avseende tingsrättens dom-

skäl enligt klagandens mening är oriktiga,

5. de bevis som åberopas och vad som ska styrkas med varje bevis, samt
6. om prövningstillstånd behövs, de omständigheter som åberopas till stöd för att prövningstillstånd ska meddelas.

Skriftliga bevis som inte lagts fram tidigare ska ges in samtidigt med överklagandet. Vill klaganden att det ska hållas ett förnyat förhör eller en förnyad syn på stället, ska han eller hon ange det och skälen till detta. Klaganden ska också ange om han eller hon vill att målsäganden eller den tilltalade ska infinna sig personligen vid huvudförhandlingen i hovrätten. Är den tilltalade anhållen eller häktad, ska det anges.

Skrivelsen ska vara undertecknad av klaganden eller hans/hennes ombud. Till överklagandet ska bifogas lika många kopior av skrivelsen som det finns motparter i målet. Har inte klaganden bifogat tillräckligt antal kopior, framställs de kopior som behövs på klagandens bekostnad. Ytterligare upplysningar lämnas av tingsrätten. Adress och telefonnummer finns på första sidan av domen.